

# 北美仁愛基金

劉於永



服務團北美仁愛基金 CSCNA Charity Corps, Inc.  
P.O. Box 1055, Cupertino CA 95015-1055 USA  
<http://CSCNACC.ORG> email: [CSCNACC@yahoo.com](mailto:CSCNACC@yahoo.com)

## 快樂的接受 勇敢的給予

各位洋溢愛心的朋友：

廣受全球人士敬愛的教宗方濟各在慈悲禧年詔書中，一開始就提到『在納匝肋人耶穌身上，慈悲成為活生生的、可見的，且在祂內達到高峰。』

在此歲末年終，我們都衣食無缺之際，不妨為偏遠地區渴望求學的孩子們、有心追求聖召的青少年、急待學習謀生技能的智障者、紐約市安老院和新移民子女夏令營、芝加哥進修的神職人員和修女、有志傳福音的神學院學生等慷慨解囊。以下是幾個「活生生」「可見」的例子：

『自小父親離家杳無音訊，從此家里只有妈妈拖着孱弱的身体帶着我和弟弟相依為命。每當放学后，我就必須要趕緊騎着自行車趕回家，幫妈妈編芦苇席子，以貼補家用。有幸的得到了蒲公英助學金的幫助，在我們最困難的時候伸出援助之手，及時解決我和弟弟上學困境。使我心懷感激並相信人間仍是美好的。』（信娟來函）

『2015年濟南智光啟能中心感謝北美仁愛基金會補助\$12,600，此款項全部用於幫助智光啟能中心學員就業輔導老師的工資及社會保險。』

『感謝北美仁愛基金支持紐約市新移民青少年夏令營，使他們在青山綠水中度過快樂的團體生活。』

在此，今年董事會通過了八個項目，以十萬美金為募款目標，除了以往所支持的全部項目外並新增兩項如下：

1) 紐約華青服務團：紐約中國城青年組成的服務團隊，提供新移民青少年增進健康和友誼的活動。

2) 看見主：主旨在協助維護偏遠地區民眾的視力健康，並舉辦福傳及靈修活動。

歡迎到本基金網站〈[www.cscnacc.org](http://www.cscnacc.org)〉瀏覽我們所協助項目的詳細介紹。

『慈悲使世界少一點冷漠、多一點正義！』

在慈悲禧年的起始，我們響應教宗的呼籲，攜手同心為遭逢不幸的人們，送上溫暖，獻上愛心。請速寄出您的支票和捐款單，謝謝您的慷慨大方！

由衷感謝您的支持！

祝福您和您的家人平安喜樂！

服務團北美仁愛基金

2015年11月15日

服務團北美仁愛基金 CSCNA Charity Corps, Inc.  
P.O. Box 1055, Cupertino CA 95015-1055 USA  
<http://CSCNACC.ORG> email: [CSCNACC@yahoo.com](mailto:CSCNACC@yahoo.com)

November 15, 2015

**Dear Friends:**

**The change of season reminds us that we have been abundantly blessed for another year. Our most revered Pope Francis has repeatedly emphasized the importance of mercy and asked us to follow Jesus the Nazarene as the living example of mercy. Let us open our hearts and contemplate the needs of the less fortunate. Children from remote villages in China are in dire need to receive proper schooling; young students in Xian desire to pursue their vocational calls; those in Jinan who have various disability are eager to learn practical living skills; lonely elders in a nursing home in Staten Island yearn for companionship from volunteers; children of the new immigrants in New York City's Chinatown look forward to attending the youth summer camp every year to enjoy the outdoor experience; Chinese clergies and sisters in the Chicago area need special funds for attending seminars; and students with evangelical ambitions require scholarships to join a degree program in FuJen Theological College. As you can see the programs funded by CSCNACC have truly made a difference for many people. We have received numerous thank you letters from various beneficiaries and would like to share a few with you:**

**"My father left us without any communication when I was very little, since then, my mother took care of me and my younger brother. Everyday when the school was done, I quickly rode my bike home to assist my mother in weaving straw mats out of reed to substantiate family incomes. Fortunately, I was granted the Dandelion Charity Scholarship that came at the most difficult time of our life and promptly enabled my brother and I to continue our education. We owe them a big debt of gratitude for all they have done for our family. It also helps me to see that we are indeed living in a loving, caring and beautiful world." (Letter from Shin Chuen)**

**"The Jinan Rehabilitation Center wants to express their heart-felt appreciation. They received a fund of \$12,600 in 2015 and it was utilized to pay for the salary for their counselor and insurance."**

**"We deeply appreciate the support received from CSCNACC to the Chinese Youth Summer Camp in Greater New York. It allows us to experience a pleasant outdoor life and enjoyed fun group activities."**

**The board of CSCNACC has approved the funding of eight programs including two new ones in 2016 for a total of \$107,700 to be raised. The two new projects are:**

- 1. CSC Youth Corps: Young adults, after years of positive influence from the CSC volunteers, want to share their life experiences with the youth in NYC's Chinatown through activities such as basketball, etc. to provide them with a healthy and positive environment for their growth.**
- 2. See the Lord: Young professionals from the west coast have organized a team of volunteers to provide eye care for people in remote villages of Taiwan, so they can maintain good eye sight.**

**For more information about the various projects the foundation supports, you are welcome to visit the website of the CSCNACC at [www.cscnacc.org](http://www.cscnacc.org).**

**Receive with Joy and Give with Love!**

**“Mercy can reduce indifference and increase justice!” As we enter into the Year of Mercy, let us follow Pope Francis’ call to help those less fortunate with our offerings and loving wishes.**

**We appreciate your generous support for the meaningful programs listed in the Pledge Form. We also want to wish you and your family a happy and healthy holiday season.**

**The Entire Team of CSCNA Charity Corps**

## CSCNA Charity Corps, Inc.

---

CSCNACC is a non-profit organization formed by Chinese-American lay Catholics and recognized by the IRS as a 501(c)(3) public charity in 2000

### Goals

---

The specific purposes for which this Corporation has been organized are exclusively as follows:

- For charitable, religious, educational, and scientific purposes, including, for such purposes, the making of distributions to organizations that qualify as exempt organizations under section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code; or the corresponding section of any future federal tax code; and
- For the purpose of providing financial aid to children in China whose parents are disabled and unable to pay for their tuition.

歡迎洽詢贊助

<http://CSCNACC.ORG>

email: [CSCNACC@yahoo.com](mailto:CSCNACC@yahoo.com)

所有捐獻(現金或股票實物) 均可免稅.

All donations are tax deductible.

[Please kindly remind your company if a matching fund for your donation is available.]

Please send your check to:

*CSCNA Charity Corps.*

*P.O. Box 1055 Capertino,*

*CA 92603 U.S.A.*

可指定捐贈某服務項目，請於支票上註明。

Please indicate on check for specific purpose or service.

---

### Major Services

---

**Dandelion Charity Scholarship** Providing tuition and living financial aids to needy Chinese students in rural areas in Hebei, Xinjiang, Gansu, Shanxi, Anhui, Guizhou, Guangdong, and more. Nearly US\$300,000 has been donated aiding over one thousand students in the past ten years.



**Youth Summer Camp** Organizing summer camps to provide affordable opportunities for inner-city new immigrants from 8 – 18 years to enjoy nature, meet new friends, and earn leadership skills.

**Senior Services** Providing weekly visits to senior homes and sponsoring festival dinners, Sunday Mass, catechism classes, as well as other daily living assistances.

**Hospitality to Religious and Clergy** Providing companionship and hospitality to seminarians, religious and clergy from overseas who are receiving formation and higher education in the USA to overcome the cultural barriers and to accomplish and enrich their learning objectives and experiences.

**Zhi Guang Training Center** Sponsoring a skills-training program to those adults with intellectual disabilities. Develop students' employability, train them to a considerable extent to be self-reliant and to learn to deal with others.

**Fr. John Cheng, S.J. Memorial Scholarship** This scholarship was established to aid young laity in their formation program for missionary work. As a matching fund, this item already has a funded base.

**CSC Youth Corps** Inspired since childhood by CSC members' spirit and services, these young adults in New York Chinatown stepped out to organize a basketball team and other popular sports activities for inner city youth. Safe, enjoyable, healthy and proper activities/disciplines are provided for these needy teens who otherwise have very limited resources. In addition to practicing sports skills, these teenagers can also learn teamwork, leadership skills, as well as obtaining one on one mentoring from the young adults leaders.

**See the Lord** Kelly Kao, a young eye doctor growing up in Bay Area, California, started this 501(C)3 non-profit charity for the rural needy people in Taiwan proving eye cares. Several mission trips are organized yearly with the support of US and Taiwan volunteers who are mostly college students. In addition to providing eye cares, catechism classes and other faith activities are also conducted for the local volunteers and patients.



CSCNA Charity  
Corps, Inc.



「服務團北美仁愛基金」是由一群居住於北美的華人教友，基於對社會公義及弱勢團體的關心，以仁愛、服務之精神為本，所成立的基金組織。

本基金已於 2000 年經美國聯邦政府核准為非營利事業團體。

仁愛遠颺 服務華人



## 主要服務項目

### 蒲公英愛助學金

蒲公英仁愛助學金，成立於 1999 年，對象為中國大陸偏遠地區的弱勢學生，包括河北、新疆、甘肅、山西、安徽、廣東、貴州、陝西、海南等各省。迄今發放助學金及生活補助金約三十餘萬美元，受惠學生已累計超過千餘名，多為就讀大、中、小學校之弱勢家庭子弟，並鼓勵受惠學生植樹、造林，以改善當地生態環境。受惠的碩士和大學畢業生在教育，醫學和銀行金融界等不同領域服務，懂得知恩回饋，支助弱勢學生求學。



### 美東華青夏令營

十餘年來，美國東區的義工朋友們在夏末舉辦華裔青少年夏令營，提供常年居住在大城擁擠的環境，父母們忙於生計的新移民子弟一個接觸大自然、學習團隊精神、發揮領導才藝，結交新朋友，健全身心發展的機會。近幾年來，此夏令營已漸漸交棒給早期營友參與規劃與主持。



## 耆老服務

紐約地區的朋友們十餘年來，每週定期拜訪附近的華人安老院，舉辦年節晚會、電影欣賞、主日彌撒、慕道講座等，並協助解決耆老們許多生活中的大小各種問題，幫助耆老們安享天年。



## 協助旅美深造的神職人員

多年來，北美芝加哥的朋友們，鏗而不捨地為來美進修者(神父、修士、修女)，提供溫馨的生活氛圍及精神和實際的支持，使他們能克服語文及度過調整文化差異，順利完成學業及培訓計劃，進而為社會及教會做更多更深層的服務。



## 智光啟能中心

智光啟能中心成立於2004年，專為成年智障人士培訓職業技能，是中國大陸濟南市第一間民營的非營利社會服務機構，在缺少政府資源投入的情況下，一路走來，已成為附近大學社工系的短期實習及學習場所。我們抱持著將基督的愛傳給最小的弟兄姊妹的精神持續服務，更願意將這份愛的精神散播在人群中，希望能激發更多溫暖的雙手支持我們，與智光一同開啟這群孩子們生命裡的另一扇窗。





## 鄭爵銘神父獎學金

為紀念鄭爵銘神父逝世五十週年，培養青年平信徒，增強其神學，神修之素養；為福傳工作儲備人才，獎助攻讀輔仁聖博敏神學院大學部教義系或神學系學位。

## 紐約華青服務團

紐約中國城的青年自動組成的服務團隊，其組員在成長的過程中，與本團美東團員有長期密切的接觸，因而受啟發並認同本團的精神。他們以組織籃球隊等熱門的運動項目，義務提供給中國城內的華人新移民青少年一個健康，安全及正當的交誼場所及活動，在運中訓練青少年體認團隊合作精神及領導經驗，並可適當給予生活、交友、學業和工作上的輔導。

## 看見主

由加州灣區的青年教友自動組成的義務眼科醫療非營利組織，由青年眼科醫生高嘉儷領導，每年數次組織華青教友義工團隊定期赴台灣服務，對象為偏鄉地區的弱勢人們，同時還召募台灣大學生義工參與其服務，另一方面，並在服務的同時，舉辦兒童道理班等傳福音活動，使義工及病人認識天主教信仰。

